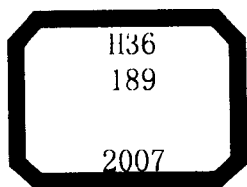


主 编 彭广陆
副主 编 潘 钧
审 定 徐昌华 顾海根

日语知识百题



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



日语知识百题

彭广陆 主编

潘 钧 副主编

徐昌华 顾海根 审定



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

日语知识百题 / 彭广陆主编. —北京: 北京大学出版社, 2007.3
ISBN 978-7-301-11683-8

I. 日… II. 彭… III. 日语—高等学习—教学参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 031939 号

书 名: 日语知识百题

著作责任者: 彭广陆 主编

责任编辑: 杜若明

标准书号: ISBN 978-7-301-11683-8/H · 1749

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753374
出版部 62754962

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销 者: 新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 20.125 印张 583 千字

2007 年 3 月第 1 版 2007 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 0001~4000 册

定 价: 38.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

彭广陆 主 编
潘 钧 副主编
徐昌华 顾海根 审 定

作 者

(以汉语拼音为序)

曹大峰 (北京日本学研究中心)
冯国宏 (筑波大学研究生院)
郭胜华 (北京大学)
李奇楠 (北京大学)
李庆祥 (中国海洋大学)
林 璋 (福建师范大学)
潘 钧 (北京大学)
彭广陆 (北京大学)
施建军 (北京日本学研究中心)
陶振孝 (北京外国语大学)
王轶群 (中国人民大学)
徐一平 (北京日本学研究中心)
许宗华 (洛阳外国语学院)
朱春跃 (神户大学)

前 言

日语热在我国已持续一些年头了，出于各种需要、以各种形式学习日语的人不计其数。为满足广大日语学习者系统了解日语知识的需要，我们编写了这部《日语知识百题》，它所面向的读者是具有中级以上日语水平的学习者。

我们选择了一百个与日语知识有关的专题进行了简明扼要、深入浅出的讲解，以期读者通过它可以比较系统地了解日语的文字、语音、词汇、语法、修辞、敬语等各个方面的知识。

本书的编写原则是以介绍一般性知识为主，当对某一专题存在不同见解时，就重点介绍已得到广泛承认或现阶段较为流行的观点，适当地介绍一些具有代表性的不同观点。我们还力求介绍一些较新的研究成果。针对中国人学日语这一特点，书中有不少地方涉及到了中国人学习日语时容易犯的错误，有些专题中还对日语与汉语进行了对比。书中采用最常见的术语，还附有一些例句加以说明。在每个专题的后面还列出了主要的参考文献，以便给希望对该专题进行更深入学习的读者提供一个线索。

本书作者均为高等院校从事日语教学与研究的中青年教师，其中有不少作者所承担的专题也正是他们自己的研究课题之一，因此可以说，本书在某种程度上反映了我国日语语言学研究的部分新

成果。在编写过程中，担任审定的北京大学的徐昌华、顾海根二位教授（博士生导师）及主编对作者的初稿提出了具体的修改意见，然后由作者本人进行修改并最后定稿。本书在进行组稿工作时得到了北京大学副教授李奇楠的大力帮助。

北京大学出版社对本书的出版给予了大力支持，在此表示衷心的感谢。书中难免有疏漏和谬误之处，恳请读者批评指正。

彭广陆

2006年5月20日

目 录

1. 日语的特点	1
2. 日语与汉语的比较	6
3. 语音的特点	14
4. 元音、半元音	20
5. 辅 音	24
6. 音 节	29
7. 特殊音节	35
8. 声 调	43
9. 语 调	49
10. 连 浊	55
11. 元音的弱化	59
12. 文字的特点	64
13. 日语汉字与汉语汉字的区别	71
14. 假 名	79
15. 罗马字	84
16. 常用汉字	89
17. 五十音图（いろは歌）	93
18. 假借字	97
19. 送假名的规则	102

20. 数字、标点符号的使用方法及一般书写规则	107
21. 外来词的标记	115
22. 词汇的特点	120
23. 词汇种类	124
24. 基本词汇	132
25. 音读、训读、音训混读	136
26. 吴音、汉音、唐(宋)音	140
27. 构词法	143
28. 和语词	152
29. 汉语词 日造汉语词 字音词	157
30. 外来词 日造外来词	164
31. 混合词	175
32. 日汉同形词	180
33. 同音词	186
34. 同义词与反义词	191
35. 拟声词与拟态词	200
36. 相位词	206
37. 熟 语	211
38. 新词、流行词	217
39. 语法的特点	221
40. 语法单位	225
41. 词 类	231
42. 用言与体言	235
43. 名 词	239
44. 代 词	247

45. 数(量)词	256
46. 动 词	262
47. 自动词与他动词	268
48. 自主动词与非自主动词	273
49. 形容词	279
50. 形容动词	285
51. 副 词	292
52. 连体词	296
53. 连 词	300
54. 叹 词	307
55. 助 词	310
56. 助动词	319
57. 格	323
58. 提示、对比	331
59. 并 列	334
60. 引 用	338
61. 人称与人称限制	343
62. 时 态	351
63. 体	357
64. 语 态	364
65. 授 受	372
66. 语 序	377
67. 词 组	381
68. 句子(类型)	390
69. 句子成分	394

70. 主格 主语 主题	398
71. 单 句	403
72. 复 句	410
73. 独词句	417
74. 名词谓语句	423
75. 形容词谓语句	429
76. 动词谓语句	435
77. 陈述句	443
78. 疑问句	451
79. 祈使句	459
80. 感叹句	467
81. 存在句与所在句	474
82. 比较句	481
83. 句 型	487
84. 情 态	491
85. 否定与双重否定	500
86. 全称肯定与全称否定、部分否定	508
87. 与数量词有关的表达方式	513
88. 敬语的特点	521
89. 尊他语	526
90. 自谦语	530
91. 礼貌语	534
92. 敬体与简体（用言的活用）	536
93. 男性语与女性语	541
94. 书面语与口语	548

95. 口语中的语音变化	554
96. 共同语与方言	564
97. 书信的特点	570
98. 语用的特点	578
99. 修辞的特点	593
100. 古代日语与现代日语的区别	600
本书主要术语汉日对照表	609

1. 日语的特点

一、日语的地位和谱系

“日语”的全称是“日本語（にほんご）”，它通常所指的是现在在日本通用的共通语（きょうつうご）。虽然在日本有少数人使用阿伊努语和朝鲜语，但这两种语言的使用范围非常有限，还算不上共通语。像日本这样只通行一种语言的国家是比较少见的。在日本，一般称日语为“国语（こくご）”，这也是由其共通语的性质所决定的。日语除了在日本使用以外，还在美国夏威夷和巴西的一些地区使用。现在以日语为母语的人口已超过 1.2 亿，按使用人口排列，日语在世界的语言中大约排第 10 位^①。

语言的谱系分类（也叫发生学分类）把具有共同来源的亲属语言归为同一个语系（ごぞく）。但日语与哪些语言具有亲属关系至今尚不清楚，虽然日语与某些语言具有相似性，但它的归属目前尚无法确定。

二、日语的语音

（1）开音节性

日语语音（おんせい）的一大特点就是音节（おんせつ）具有开音节（かいおんせつ）性。具体地说，日语的音节一般都是以元音（もいん）结尾的

(特殊音节除外)，因此以辅音(子音^{し いん})结尾的外来词进入日语时都被在词尾加上元音而变成开音节。一般来说，日语中没有复元音和复辅音。

从音位(音素^{おんそ})的角度分析，日语的音节结构比较简单，一般可以分为以下五种类型：

- A. 元音(あ行)
- B. 辅音+元音
- C. 辅音+半元音+元音(拗音)
- D. 半元音+元音(や行、わ行)
- E. 特殊音节(促音、拨音、长音)

其中属于B类的音节数量最多，因此它也最具有代表性。

(2) 等时性

日语的所有音节的长度都基本上相等，一个音节也就是一拍(拍、モーラ)，因此形成了日语音拍(音节)的“等时性(等時性^{せいじせい})”。这一特点，也是日语学习的一个难点。

(3) 声调

日语的共通语是有声调(アクセント)的^②，而且日语的声调属于高低声调(高低アクセント)，音的高低变化发生在音节之间，这是日语声调的一大特点。日语声调的另一个特点就是第一个音节与第二个音节的高低相反。

三、日语的文字

文字(文字^{もじ})是记录语言的符号。现代日语的一般书写形式为汉字假名混合标记(漢字仮名交じり文^{かんじかみなまじりぶん})。日语中常用的文字有三种：汉字(漢字^{かんじ})、平假名(平仮名^{ひらがな})、片假名(片仮名^{かたかな})，此外还使

用罗马字（ローマ字）和阿拉伯数字（アラビア数字），它们的功能各不相同。使用如此多种多样文字的国家可以说是绝无仅有的。日语中的汉字来自中国，现在通行的“常用汉字（常用漢字）”有1945个；假名是从汉字脱胎而来的，因字形不同而分为平假名和片假名，二者之间存在着严格的对应关系。现代日语中使用的平假名和片假名各有46个。汉字属于表词文字（表語文字），又称“语素文字（形態素文字）”；假名（包括平假名和片假名）则为表音文字（表音文字），它属于音节文字（音節文字）；而罗马字则属于音素文字（単音文字）。

四、日语的词汇

日语的词汇（語彙）就其来源而言具有多样性，日语的词汇种类（語種）一般分为四种：和语词（和語）、汉语词（漢語）、外来词（外来語）、混合词（混種語）。和语词是日语固有的词汇。汉语词主要指古代从中国传入日语的一般用汉字书写而发音又与汉语的原词接近的词汇，但有一些音读（音読み）的、用汉字书写的词汇为近代日本人所造，即所谓日造汉语词（和製漢語），所以为了将这一部分也包括进去，一般也称（广义的）汉语词为字音词（字音語）。外来词则指16世纪以来从其他语言陆续进入到日语词汇体系中的音译词汇，外来词通常用片假名书写，故有时称外来词为片假名词（カタカナ語）。但有些用片假名书写的所谓“外来词”为日本人所造，这些词被称为日造英语词（和製英語）。严格地讲，（狭义的）汉语词也属于外来词，但由于它进入日语词汇体系的年代较早，因此受到了特殊待遇。所谓混合词是指三种不同来源的语素之间相互组合构成的词。

从数量上看，汉语词占多数；从使用频率看，和语词占第一位。意义抽象的词以汉语词居多，但在日常生活中多使用和语词，换句话说，就是和语词多用于口语，汉语词则多用于书面语。

由于词汇的来源不同，导致同义词大量存在，这也形成了日语词汇的一大特点，但这些同义词的搭配能力、文体意义等未必完全相同。另外，日语的拟声词（擬声語）和拟态词（擬態語）也十分发达。

五、日语的语法

（1）黏着语

从语言的形态特点即词的结构上讲，日语属于黏着语（膠着語）。黏着语的特点是将具有一定语法意义的附加成分黏附在词根或词干上形成语法形式的派生词，表示词汇意义的词干或词根与表示语法意义的附加成分结合得不像屈折语（屈折語）那样紧密，二者之间的界限一般是比较分明的。日语中的附加成分通常被叫做“助词（助詞）”和“助动词（助動詞）”，它总是出现在词根或词干的后面。黏着语的另一个特点是，一般一个附加成分只表示一个语法意义，而某一个语法意义也固定由某一个附加成分来表达。因此，当一个词（实词）同时要表示一系列语法意义时，词内就要包括一系列表示语法意义的附加成分，而且附加成分的排列顺序是固定的。

（2）语序

从语序（語順・語序）上讲，日语属于S（主语）O（宾语）V（动词）型语言。更准确地讲，谓语总是出现在句尾，它所表示的情态意义（或称语气）（モダリティ）主要是通过句尾的形式来表

达的，这是日语语法的一大特点。另外，日语的修饰语总是出现在中心语（被修饰语）的前面。日语的词与词之间的语法关系主要是通过词的形态变化（包括附加成分）等语法手段来表示的，因此语序就具有相对的灵活性。

六、日语的敬语

在日语中，根据说话人与听话人或说话人与话题中人物的关系即人际关系和使用场合的不同，可以有敬体（丁寧体^{ていねいたい}）和简体（普通体^{ふつうたい}）这两种对立的表达方式，这是日语语体上的一个特点。所谓敬体又称“礼貌语（丁寧語^{ていねいご}）”，它与尊他语（尊敬語^{そんけいご}）、自谦语（謙讓語^{けんじょうご}）等构成了日语的敬语体系。敬语发达是日语的一大特点，也是学习日语的一个关键和难点。

实际上，与人际关系和使用场合有关的语言表达形式不仅限于敬语，还包括所谓“軽卑語^{けいひご}”和“尊大語^{そんだいご}”等，通常所说的“待遇表現^{たいぐひょうげん}”就包括这些内容。

【参考文献】

玉村文郎編，1994，『日本語学を学ぶ人のために』，世界思想社，第4版。

野村雅昭・小池清治編，1992，『日本語事典』，東京堂出版。

小池清治他編，1997年，『日本語学キーワード事典』，朝倉書店。

（彭广陆）

〈注释〉

① 参见玉村文郎（1994），p.4。

② 日语中有的方言没有声调。

2. 日语与汉语的比较

一、地位和谱系

一个国家各民族共同使用的语言叫“共通语（^{きょうつうご}共通語）”^①，民族较为单一的日本的共通语是日语，而作为多民族国家的中国的共通语是汉语普通话。从使用人口看，使用日语的人口超过 1.2 亿人，在世界的语言中大约排第 10 位；使用汉语的人口超过 10 亿人^②，是世界上使用人数最多的语言。另外，汉语还是联合国 6 种工作语言之一。

从谱系分类角度看，日语与哪些语言具有共同起源尚未搞清。而汉语则属于汉藏语系，汉藏语系的语言有两个突出特点，一是有字调，二是语素的单音节性^③。

二、语音

（1）音素

日语的元音有 5 个，辅音有 23 个；汉语的元音有 6 个，辅音有 22 个。日语的辅音特点表现为清辅音与浊辅音的对立，而汉语的辅音则表现为清辅音中的送气音与不送气音的对立。

（2）音节

日语的音节一共有 111 个；汉语的音节，如果不包括声调的